

**Zeitschrift:** Arbido  
**Herausgeber:** Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare; Bibliothek Information Schweiz  
**Band:** 10 (1995)  
**Heft:** 12

**Vorwort:** Les vœux de fin d'année  
**Autor:** Jéquier, Cendrine

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ARBIDO

ARBIDO DEZEMBER · DÉCEMBRE · DICEMBRE 1995 10. JAHR · ANNÉE · ANNO

Association des Archivistes Suisses – Association des Bibliothèques et Bibliothécaires Suisses –  
Association Suisse de Documentation

Vereinigung Schweizerischer Archivare – Verband der Bibliotheken und der  
Bibliothekarinnen/Bibliothekare der Schweiz – Schweizerische Vereinigung für Dokumentation

Associazione degli Archivisti Svizzeri – Associazione delle Biblioteche e delle Bibliotecarie  
e dei Bibliotecari Svizzeri – Associazione Svizzera di Documentazione

Associazion dals Archivists Svizzers – Associazion da Bibliotecas, da Bibliotecaris  
e Bibliotecaras da la Svizra – Associazion Svizra da Documentaziun

## LES VŒUX DE FIN D'ANNÉE

*C'est la tradition et nous n'y faillirons pas. A l'approche de la fin de l'année, nous jetons un regard sur ce qui s'est passé. Et il faut bien le dire, 1995 pour ARBIDO aura été l'année du grand chambardement, riche en rebondissements, en réactions. Qui dit nouvelle présentation, remaniement, refonte, dit forcément réactions. Et ces réactions s'avèrent positives. Avec elles, grâce à elles, on reste en éveil, à l'écoute.*

*Pour vous, archivistes, bibliothécaires et documentalistes, l'année qui vient de s'écouler aura été marquée notamment par la volonté de concrétiser le projet de formation commune aux métiers de l'information. Beaucoup de chemin a déjà été parcouru. Des embûches, des retenues existent encore. Elle sont légitimes. Il est impossible de prévoir à l'avance certains points d'appréciation. Mais l'important est que les trois associations continuent de tendre ensemble vers les objectifs communs qu'elles se sont fixés. L'avenir économique n'est pas des plus roses. Par vos professions, vous êtes partie prenante de la culture. Vous la diffusez. Et vous le savez, sans la culture, l'être humain se vide de sa substance. Alors bon vent en 1996 et excellentes fêtes de fin d'année.*

*A l'année prochaine.*

*Cendrine Jéquier*



## JOHANNES MÜLLER: GROSSE KARTE DES ZÜRCHER GEBIETS 1763

*Im Mai dieses Jahr, hat die Stiftung Basler und Hofmann dem Kanton Zürich die einzige vollständig erhaltene, von Johannes Müller 1763 angefertigte Kopie der grossen Kantonskarte von Hans Conrad Gyger geschenkt, die rund 100 Jahre früher entstand.*

Hans Conrad Gyger übergab die in Federzeichnung und Gouache-Malerei geschaffene Landtafel nach 38jähriger Arbeit, zusammen mit einem dazugehörigen "Märchenbuch" (Verzeichnis

der Grenzen) in Folio-Format und einem Dedikationsschreiben im Jahr 1668 der Zürcher Regierung.

*Fortsetzung Seite 3*